

密勒日巴尊者歌集

張澄基譯自藏原文著

第卅三篇 二大成就者之會晤

當尊者密勒日巴帶領着惹瓊巴及其他徒衆在雅龍的著普洞宣講心要密義，轉大法輪時，印藏一帶共有五位得大成就的瑜伽士，那就是：那多的古汝彩清，亭日的當巴桑結，尼泊爾的洗那巴若，印度的達馬菩提和雅龍的密勒日巴。

某一個時期，洗那巴若特別迎請達馬菩提到巴波堡來說法。許多尼泊爾和西藏的人民都來朝禮達馬菩提。尊者的徒衆們也都想去朝謁。（尤其是）惹瓊巴對尊者說許多的理由竭力勸請尊者去拜訪達馬菩提。尊者就唱了下面這首歌，回答他道：

「至尊上師加持故，大成就者數數出，稀有佛法大宏傳，衆生安樂顯吉祥。多人朝禮成就者，一二①具種將出兆。

亭日之當巴桑結，那多之古汝彩清，巴波②之洗那巴若，印度之達馬菩提，貢通之密勒日巴，皆見此心明朗朗，皆得禪觀之自在，自明心性皆證得，神通變化皆具足，空性大悲皆圓滿。渠等遊戲顯神變，出口成歌我最勝，忍苦斷貪我第一。彼等雖為成就者，未見特殊功德故，我今不欲往朝禮，子等確應往朝謁！非我見彼有過失，年邁衰朽難行故，願於來世得見彼，烏金刹士淨國中。

（寄語吾子諸徒衆），應具決信莫生疑。」

（惹瓊巴）說道：「如果他們並沒有什麼過失，而尊者不去拜訪，則人們一定會說密勒日巴是因為驕慢和妬忌的原故而不去的。所以無論如何你一定要前去才好！」

尊者以歌答曰：

「祈請諸大成就士，加持罪、墮、得清淨。他人閒話之是非，令己心亂生疑惑。專心一志習禪時，遊訪多處成障礙，依止上師尊者時，造作太多護法③怒。修習深密方便道，心有二意難成就。大師雖然具加持，徒僕過多招煩惱，寄語吾子惹瓊巴，應隨弟兄朝大士！」

惹瓊巴道：「尊者若不去，就會造致許多人的毀謗，使他多造口業。所以你無論如何應該前去！再說，你如果前去，我

們（金剛弟兄們）也會蒙到很大的利益的！」

尊者道：「好吧！（既然這樣說，）我們就同去參訪達馬菩提吧！」惹瓊巴和其他弟子們聽見尊者答應前去，都高興異常，雀躍不已。

（惹瓊巴）提議道：「印度人都非常喜歡金子，尊者此番前去，最好準備一點金子。」

密勒日巴以歌答曰：

「祈請諸大成就士，令我窮士捨貪慾，所為皆與佛法合！

所為若不契佛法，修菩提心有何義？三昧生時無需伴，

禪觀若能自解脫，自然無需伴相隨；此時若仍需伴侶，

多年修觀有何義？密勒無需諸財寶，否則出離有何義？

達馬菩提不需金，達馬若喜愛黃金，得大成就有何義，

惹瓊多著莫重利，惹瓊若貪世間利，依止上師有何義？」

尊者對弟子們說道：「你們先行，我隨後就到。」弟子們於是先行，一路上嘀咕：「尊者是否真的會來呢？」當他們行近巴

波堡的時候，尊者以神通力將身體變成一隻水晶寶塔，像流星一樣毫無滯礙的從空中飛掠而過。降落在眾弟子羣中。達馬菩提見了不禁心生驚嘆，讚為稀有，眾弟子疑慮盡除，皆大歡喜雀躍非常。於是尊者就同著眾弟子及朝拜的許多人，走近達馬菩提的面前。印度的達馬菩提看見尊者行近，立即從法座上下來，向西

藏的密勒日巴恭敬頂禮。因此大家都覺得密勒日巴（的功德）比達馬菩提還勝一籌。對兩位尊者都同時生起了與佛陀無有差別的信心與覺受。

於是兩位大成就者就同時坐在一個法座上很愉快的交談了半天。達馬菩提說道：「尊者啊！你能常常在心曠神怡的愉快心情中一人獨居，實在是甚難稀有啊！」

尊者以歌答道：

「祈請上師化身佛，耳傳大師成就者，祈賜悲護大加持。

印度（成就之大士），達馬菩提為主客，藏、尼善信具根者，

今日盛會齊聚此。西藏密勒瑜伽士，今唱智慧覺受歌，

若不歌此覺證曲，成就化身人不識。彎曲諸脈以氣直，

顛倒五氣以睡④正，五垢染界以火焚，五毒煩惱樹莖折，業氣妄念諸敵人，皆於中脈內轉正。能障怨敵之勇士，不與惡朋作牽纏。」

達馬菩提說道：「你所說的降服怨敵之法，實在殊勝，但是與此法相應的順緣助友却又是如何呢？」尊者答道：

「祈請成就諸大士，顯見內伴祈加持。清淨五脈⑤之慈母，

相會慈父五淨氣⑥，出生清淨五界⑦子，洞見心之五淨分。

如是成就之大言，我於遊勝之佛地，中道越量宮殿處，

虹光四輪處宣說。如幻化網之軍旅，無作無執而持戒，

一切顯現皆明體，依此因緣見自性，洞見本來面目故，

親見自心之友朋，三界一切諸眾生，我此心性普遍滿，

此即行者之親朋，如是善友菩提心，永無離聚心安樂！」

達馬菩提聽了十分歡喜說道：「瑜伽行者的覺受實在是很難

用語言文字來表達的。但是請你替我們講說一下見、行、修的法

要吧！」為酬其請，尊者歌道：

「若能觀心無散亂，何用聊天扯閒談？覺受明體若相合，

何用傻修與癡睡？若知緣起顯現理，八法慾行自息滅。

此心若能離貪悔，何用偽作與矯飾？傳承加持不入身，

雖然勤求與精進，難證輪涅法身智！」

達馬菩提說道：「瑜伽行者啊！你所說的見、行、修實在殊

勝已極！」尊者就對達馬菩提說道：「現在也請你把修行的精要

法開示一下吧！」

達馬菩提以歌答道：

「我此修傳具勝見，聚此善徒應祈請，以此善業因緣力，

願速相會賜加持。妄念習氣未消淨，如是觀心有何益？

不捨我執及貪慾，長期修觀有何益？不於利生勤精進，

一味我慢有何益？不聽上師之訓示，集眾逸樂有何益？

隱藏欺騙耻辱因，結果若不能利他，無上菩提何能成？

說誠實語傷人心，爭論常招大破壞，無為獨居口訣深！

西藏密勒大修士，歌雅詞幽誠動聽！我雖喉澀不善歌，

雀躍隨喜和一曲！願於佛陀淨土中，你我歡遇共謳歌！」

達馬菩提唱畢此歌後，繼續與尊者很愉快的談了許多話，然後離去，密勒日巴與諸弟子亦返自居。雅龍的施主們都來迎接尊者父子，送來食物和茶酒。就問起尊者此行之經過。尊者以歌答曰：

「日月照世光明至，見父母時渴望消，水足天暖果實熟，成就者出國王安。巴波堡之森林中，達馬菩提親駕臨，密勒日巴往晤彼。達馬見我卽下座，向我密勒作禮拜，集會衆人感驚惑。渠以幻化身手印，雙手合掌膝着地，向我問安顯法性，我以大印作回答；無二清淨法寺中，離言光明已交談。此乃往劫善願力，過去佛世感應兆。

此番訪友善緣會，普天之下皆傳聞。」

施主們都非常高興，雀躍異常，嘆爲稀有。由於達馬菩提向尊者頂禮，使尊者的名望和美譽較前更爲廣大增盛。

這是尊者會晤達馬菩提的故事。

註解

- ① 一二具種將出兆——亦可譯作若干或少許「具種」，或具有大根器及密宗種性之人。
- ② 巴波卽尼泊爾。
- ③ 原文作「天伴」Le Ha Groggs 卽護衛及侍伴修行人之天人，實際卽指護法，其義較廣耳。
- ④ 由睡中而能清淨業氣之法。
- ⑤ 五脈——此處不知何指，可能係指五輪之脈也。
- ⑥ 五淨氣——不知是指地、水、火、風、空五大之淨氣，抑五根本氣：上行氣、下行氣、平住氣、遍行氣、命氣。
- ⑦ 五界——地、水、火、風、空五界，又有云地、水、火、風、識者。

洗塵上人二度抵美再贈小詩三首乞正

一
歸傾簇擁寂蕭蕭，水月乾城沒涉交，手眼清寬開廓徹，長空大海滿風潮。

二
乘風馬足絕羈留，健極空緣創自由，樹密天深含露足，高幢淨蠹導時流。

三
春風浩蕩話江城，氣宇通涵快盡傾，胆勢超羣羞讓佛，心潮沃世轉空情。庭荒力奮培龍象，法障身昂剷棘荆，日燦天清常當下，峯頭海底直縱橫。

弟仁俊敬贈

次和談錫華先生微塵集韻

達源

宗標數勝異端人，妄執實常四大身。粗細云云非正理，有無在在若烟雲。世間一切同虛幻，何用極微別作新。上下古今諸色相，現行和合識根塵。

望雀捕蟬哀賦

好個清淨心，日出鳴高樹。急將人喚醒，命亦無暇顧。見死元當救，殘賊矧可惡。爲物各異類，有力難庇護。弱肉強當食，禽獸殆天賦。